



MAGYAR ORSZÁGGYŰLÉS

 2011.hu

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

2011 első félévében Magyarország tölti be az Európai Unió Tanácsának soros elnöki tisztségét. Az európai uniós gyakorlatnak megfelelően az elnökséget adó ország parlamentje megrendezi a nemzeti parlamentek együttműködésének jegyében már hagyományá vált bizottsági elnöki konferenciákat.

Engedje meg, hogy a Számvevőszéki és költségvetési bizottság elnökeként tisztelettel meghívjam Önt a bizottság által szervezett bizottsági elnöki találkozóra, melyre **2011. február 24-25-én** kerül sor Budapesten, az Európai Unió Tanácsának magyar soros elnökségével összefüggő parlamenti rendezvények egyikeként.

A találkozó helyszíne a Parlament Felsőházi terme lesz. Az elnökségi találkozó előestéjén, február 24-én vacsorával egybekötött kulturális programra kerül sor.

Levelem mellékleteként megküldöm a találkozót előzetes programtervezetét, valamint a találkozóval kapcsolatos általános tudnivalókat.

A találkozóra online is lehet regisztrálni az Országgyűlés EU-elnökségi honlapján a <http://www.parliament-eu2011.hu> oldalon a **finance.chairs** felhasználónév, valamint a **budapestmeeting** jelszó használatával.

Remélem, hogy a találkozón személyesen is üdvözölhetem.

Budapest, 2010. december 21.

Tisztelettel:

Dr. Nyikos László

Elnök

Számvevőszéki és költségvetési bizottság

Budapest, 21 December 2010.

Dear Colleague,

Hungary will hold the rotating Presidency of the Council of the European Union in the first half of 2011. In line with the practice within the European Union and with a view to the cooperation among national parliaments, the Hungarian National Assembly will organize the traditional meetings of parliamentary committee chairpersons.

As the chairman of the Committee on Budget and Audit Office I have the honour to invite you to the meeting of chairpersons of Committees on Budget and Finance, which will take place in Budapest on 24-25 February 2011 in the parliamentary framework related to the Hungarian Presidency of the Council of the European Union.

The venue of the meeting will be the Upper Hall of the Hungarian Parliament on 25th February, with a preceding dinner and cultural program at the House of Royal Wines on 24th February.

Please find enclosed the draft program of the meeting and the general information.

The registration to the meeting can be made online as well via the website: <http://www.parliament-eu2011.hu> with the username **finance.chairs** and password **budapestmeeting**.

I am looking forward to welcoming you to Budapest.

Yours sincerely,

Dr. Nyikos László

Chairman

Committee on Budget and Audit Office

Budapest, le 21 décembre 2010

Cher Collègue,

La Hongrie tiendra la présidence du Conseil de l'Union européenne au premier semestre de 2011. Conformément à la pratique au sein de l'Union européenne et en vue de la coopération entre les parlements nationaux, l'Assemblée nationale hongroise organisera les réunions traditionnelles des présidents de commissions parlementaires.

En tant que le président de la Commission du budget et de la cour des comptes j'ai le plaisir de vous inviter à participer à la Conférence des présidents des Commissions du budget et des finances, qui aura lieu à Budapest les 24-25 février 2011, dans le cadre des activités parlementaires marquant la présidence hongroise du Conseil de l'Union européenne.

La Conférence aura lieu le 25 février, dans la Salle des ancienne Chambre Haute du Parlement Hongrois, précédée par un dîner et un programme culturel le 24 février, dans la Maison des Vins Royaux.

Vous trouverez ci-joint le projet de programme et la fiche d'informations générales.

Veillez noter que l'inscription à la conférence peut également se faire sur le site <http://www.parliament-eu2011.hu>, nom de l'utilisateur : **finance.chairs**, mot de passe : **budapestmeeting**.

Je vous en remercie dès à présent et vous prie d'agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'expression de ma considération la plus distinguée.

Dr. Nyikos László

Président
Commission du Budget et de la Cour des Comptes